



# MedStar Health

## Aviso de prácticas de privacidad de MedStar Health, Inc.

ESTE AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD (AVISO) DESCRIBE CÓMO SU INFORMACIÓN DE SALUD PUEDE SER USADA Y DIVULGADA Y CÓMO USTED PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVÍSELO CUIDADOSAMENTE.

### Quiénes seguirán este Aviso

Este Aviso se aplica a la entidad cubierta afiliada a MedStar Health. Para obtener una lista actualizada de los miembros de la entidad cubierta afiliada, visite el siguiente enlace:

**[MedStarHealth.org/Patient-Privacy-Policy/HIPAA-Affiliated-Covered-Entity-Designation](https://www.MedStarHealth.org/Patient-Privacy-Policy/HIPAA-Affiliated-Covered-Entity-Designation)**.

Este Aviso también se aplica a todos los profesionales de salud, empleados, personal médico, aprendices, estudiantes y voluntarios dentro de la entidad cubierta afiliada a MedStar Health.

### Nuestra obligación hacia usted

MedStar Health está comprometido con la protección de su información de salud. En nuestra misión de servir a nuestros pacientes, nuestra visión es ser el Líder de Confianza en el Cuidado de las Personas y en el Avance de la Salud. Creamos y obtenemos información sobre usted y la usamos para brindarle atención de calidad y para cumplir con ciertos requisitos legales. Estamos obligados por ley a mantener la privacidad de su información de salud y a proporcionarle este Aviso sobre nuestras obligaciones legales, nuestras prácticas de privacidad y sus derechos. Estamos obligados a cumplir con los términos de nuestro Aviso más actual. Cuando divulgamos información a otras personas o empresas para que realicen servicios en nuestro nombre, les exigimos que protejan su privacidad. Existen otras leyes que debemos cumplir y que pueden brindar protecciones adicionales, como las leyes relacionadas con la salud mental, la salud conductual, el abuso en el consumo de alcohol y otras sustancias, la información genética y las enfermedades transmisibles u otras condiciones de salud. Para protecciones específicas relacionadas con los registros de tratamiento por trastornos por uso de sustancias, consulte la sección de Registros de Pacientes con Trastornos por Uso de Sustancias de este Aviso.

### Cómo podemos usar y divulgar información de salud

**Tratamiento:** Podemos usar y divulgar su información de salud para proporcionarle tratamiento o servicios, coordinar o administrar su atención médica, o para consultas médicas o referencias. Por ejemplo, podemos usar y divulgar su información de salud entre médicos, enfermeras, técnicos, observadores clínicos, estudiantes de medicina y otro personal involucrado en su atención, profesionales en formación que observen o participen en su atención bajo la supervisión adecuada en nuestras instalaciones, o con dichas personas fuera de nuestras instalaciones. Podemos usar o compartir información sobre usted para coordinar los diferentes servicios que necesita, como recetas, análisis de laboratorio y radiografías. Podemos divulgar información sobre usted a personas fuera de nuestras instalaciones que puedan estar involucradas en su cuidado después de que usted se retire, como familiares, agencias de atención médica domiciliaria, terapeutas, hogares de ancianos, miembros del clero y otros. Podemos proporcionar información a su plan de salud u otro proveedor para organizar una referencia o consulta.

**Pago:** Podemos usar y divulgar su información de salud para poder recibir el pago por el tratamiento y los servicios que se le han proporcionado. Por ejemplo, podemos compartir



# MedStar Health

información con su compañía de seguros o con un tercero usado para procesar la facturación. Podemos comunicarnos con su compañía de seguros para verificar a qué beneficios tiene derecho, obtener autorización previa para los servicios y proporcionarles información sobre su tratamiento para asegurarnos de que pagarán por su atención. Podemos divulgar información a terceros para facturarle a usted o a quienes puedan ser responsables del pago, como familiares involucrados en su pago. También podemos divulgar información a terceros que nos ayudan a procesar los pagos, como compañías de facturación, compañías de procesamiento de reclamaciones y agencias de cobranza.

**Operaciones de atención médica:** Podemos usar y divulgar su información de salud para las operaciones de MedStar Health según lo permita la ley. Por ejemplo, su información de salud puede ser usada y divulgada según sea necesario para operar nuestras instalaciones y asegurarnos de que todos nuestros pacientes reciban atención de calidad. La información de salud puede ser usada para mejorar nuestro desempeño o encontrar mejores formas de brindar atención. También puede ser usada para otorgar privilegios al personal médico o evaluar la competencia de nuestros profesionales de la salud. Su información de salud puede ser usada para decidir qué servicios adicionales debemos ofrecer y si los nuevos tratamientos son efectivos. La información puede ser divulgada a estudiantes, profesionales y observadores clínicos con fines de revisión y aprendizaje. Podemos combinar nuestra información de salud con datos de otros centros de atención médica para comparar nuestro desempeño y ver dónde podemos mejorar. La información de salud puede ser usada para la planificación empresarial o divulgada a abogados, contadores, consultores y otros para asegurarnos de cumplir con la ley. Podemos eliminar la información de salud que lo identifique para que otros puedan usar información desidentificada para estudiar la atención médica y su prestación sin conocer su identidad. Si operamos como un plan de salud, la información genética no será usada ni divulgada con fines de suscripción (esto no aplica a planes de cuidado a largo plazo).

**Organizaciones de atención responsable (ACO) y compañías de seguros (solo Maryland):** Su información de salud puede ser usada o divulgada a una ACO o a una compañía de seguros para fines de pago, operaciones de atención médica y cualquier otro propósito permitido por la ley. Por ejemplo, la información de sus registros médicos será divulgada a compañías de seguros para mejorar o coordinar la atención del paciente, obtener pagos, realizar actividades de evaluación y mejora de la calidad, y administrar nuestro negocio. Usted puede optar por no participar en el intercambio de ciertos registros médicos que, de otro modo, serían divulgados a una compañía de seguros o a una ACO con fines de coordinación de la atención, enviándonos una solicitud a: [acodatasharing@medstar.net](mailto:acodatasharing@medstar.net)

Las leyes estatales, cuando corresponda, imponen restricciones sobre el uso de la información de salud que puede ser divulgada a una compañía de seguros o a una ACO. Por ejemplo, si usted recibió atención en el estado de Maryland, una divulgación a una compañía de seguros con fines de coordinación de la atención no puede ser usada para fines de suscripción o revisión de utilización.

**Recordatorios de citas e información de servicios:** Su información de salud puede ser usada o divulgada para comunicarnos con usted y proporcionarle recordatorios de citas o informarle



# MedStar Health

sobre alternativas de tratamiento u otros servicios o beneficios relacionados con la salud que puedan ser de su interés.

**Asociados comerciales:** Algunos servicios son proporcionados por MedStar Health a través de contratos con otros proveedores o vendedores, denominados asociados comerciales. Por ejemplo, se puede usar un servicio de copias para reproducir su expediente médico, o contratar consultores, contadores, abogados, transcritores médicos y compañías externas de facturación. Cuando se contratan estos servicios, su información de salud puede ser divulgada a nuestros asociados comerciales para que puedan realizar las tareas que les hemos encomendado. No obstante, para proteger su información de salud, exigimos que los asociados comerciales salvaguarden adecuadamente su información.

**Ciertas actividades de mercadeo:** Su información de salud puede ser usada para enviarle obsequios promocionales de valor nominal, para comunicarnos con usted sobre productos, servicios y programas educativos ofrecidos por MedStar Health, para comunicarnos con usted sobre la gestión de casos y la coordinación de la atención, y para informarle sobre alternativas de tratamiento. Su información de salud no será vendida ni divulgada a ningún tercero para sus actividades de mercadeo, a menos que usted firme una autorización que nos permita hacerlo.

**Centros correccionales:** Si usted es un recluso de una institución correccional o se encuentra bajo la custodia de una autoridad encargada de hacer cumplir la ley, su información de salud puede ser divulgada a dicha institución correccional o autoridad. Su información de salud puede ser divulgada para su salud y seguridad, para la salud y seguridad de otras personas, o para la seguridad y protección de la institución correccional.

**Actividades de recaudación de fondos:** Dependemos en gran medida de la filantropía para apoyar nuestras misiones de atención médica. Su nombre y otra información limitada pueden ser usados para contactarlo, incluyendo las fechas de su atención, el nombre del departamento donde fue atendido y el nombre de su médico tratante, con el fin de brindarle la oportunidad de donar a nuestros programas. Podemos colaborar con un tercero, incluida Georgetown University, para administrar nuestras actividades de recaudación de fondos. Si nosotros o cualquiera de nuestros agentes nos comunicamos con usted con fines de recaudación de fondos o filantropía, se le informará cómo puede optar por no recibir futuros contactos. Las protecciones adicionales para los registros de pacientes con trastornos por uso de sustancias se describen en la sección Registros de Pacientes con Trastornos por Uso de Sustancias de este Aviso.

**Intercambios de información de salud:** Podemos participar en intercambios de información de salud (HIE, por sus siglas en inglés) para facilitar el intercambio seguro de su información de salud electrónica entre varios proveedores u otras entidades de atención médica con fines de tratamiento, pago u otras operaciones de atención médica. Su información de salud puede ser usada o divulgada a través de estos intercambios para fines de tratamiento, pago, operaciones de atención médica o investigación. Esto significa que la información que obtenemos o creamos sobre usted puede ser divulgada a entidades externas (como hospitales, consultorios médicos, farmacias o compañías de seguros), o que podemos recibir información que ellas crean u obtienen sobre usted (como historial de medicamentos, historial médico o información de seguros), de modo que todos podamos brindar una mejor atención y coordinación de servicios.



# MedStar Health

Además, si usted visita cualquier instalación de MedStar Health, su información de salud puede estar disponible para otros médicos y personal, quienes pueden usarla para brindarle atención, coordinar sus servicios de salud o para otros fines permitidos.

El Sistema Regional de Información de Chesapeake para Nuestros Pacientes (CRISP, por sus siglas en inglés) es un HIE regional que presta servicios en Maryland y Washington D.C., en el cual participamos. Usted puede optar por no participar y desactivar el acceso a su información de salud disponible a través de CRISP llamando al **1-877-952-7477** o completando y enviando un formulario de exclusión a CRISP por correo, fax o a través de su sitio web en **CRISPHealth.org**. Incluso si usted decide no participar en CRISP, los reportes de salud pública y la información sobre sustancias controladas, como parte del Programa Estatal de Monitoreo de Medicamentos Recetados (PDMP), seguirán estando disponibles para los proveedores a través de CRISP según lo permita la ley.

También participamos en los servicios de CommonWell Health Alliance® (CommonWell), una red nacional de organizaciones alineadas para optimizar el intercambio seguro de datos de salud con el objetivo de mejorar la coordinación de la atención y los resultados de salud. Usted puede optar por no participar y desactivar el acceso a su información de salud disponible a través de CommonWell completando y enviándonos un formulario de exclusión por correo, fax, correo electrónico o mediante el formulario disponible en: **MedStarHealth.org/Patient-Privacy-Policy/CommonWell**

**Personas involucradas en su atención o en el pago de su atención:** Su información de salud puede ser divulgada a personas involucradas en su atención, como familiares o amigos, a menos que usted nos solicite lo contrario. Su información también puede ser divulgada a alguien que ayude a pagar por su atención. Su información puede ser divulgada a otros profesionales de la salud, representantes gubernamentales u organizaciones de ayuda en casos de desastre, como la Cruz Roja, en situaciones de emergencia o desastres, para que puedan comunicarse con usted, su familia o amigos y coordinar los esfuerzos de ayuda.

**Donación de órganos y tejidos, y actividades de trasplante:** Su información de salud puede ser usada o divulgada en relación con la donación de órganos, trasplantes de ojos o tejidos, o bancos de órganos, según sea necesario para facilitar estas actividades.

**Directorios de pacientes:** Podemos mantener su nombre, ubicación dentro de la instalación y su estado general en un directorio para proporcionarlo a cualquier persona que pregunte por usted por su nombre. Esta información, así como su afiliación religiosa, puede ser divulgada al clero, incluso si no conocen su nombre. Usted puede solicitarnos que su información no sea incluida en el directorio; sin embargo, debe saber que, si lo hace, los visitantes y floristas no podrán encontrar su ubicación dentro de nuestras instalaciones. Aun si usted solicita que su información no sea incluida en el directorio, su información puede ser divulgada para esfuerzos de ayuda en desastres o en situaciones de emergencia declaradas.

**Actividades de salud pública:** Su información de salud puede ser divulgada a autoridades de salud pública o autoridades legales cuyas actividades oficiales incluyan la prevención o el control de enfermedades, lesiones o discapacidades. Por ejemplo, cierta información sobre nacimientos,



# MedStar Health

defunciones y diversas enfermedades debe ser divulgada a agencias gubernamentales. La información de salud puede ser divulgada a médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerarias según lo permita la ley para el cumplimiento de sus funciones. La información de salud puede ser usada o divulgada para reportar reacciones a medicamentos, problemas con productos o para notificar a las personas sobre retiros de productos que puedan estar utilizando. Asimismo, la información de salud puede ser usada o divulgada para notificar a una persona que pudo haber estado expuesta a una enfermedad o que pueda estar en riesgo de contraerla o propagarla.

**Requerido por la ley, procesos legales, actividades de supervisión de la salud y cumplimiento de la ley:** Su información de salud será divulgada cuando estemos obligados a hacerlo por leyes federales, estatales u otras. Por ejemplo, la información puede ser divulgada para reportar víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica, así como pacientes con heridas por arma de fuego u otras lesiones. Su información de salud será divulgada cuando así lo ordene un proceso legal o administrativo, como una citación, solicitud de descubrimiento, orden judicial, citatorio u otro proceso legal. La información de salud puede ser divulgada a funcionarios encargados de hacer cumplir la ley para identificar o localizar sospechosos, fugitivos, testigos, víctimas de delitos o personas desaparecidas. La información de salud puede ser divulgada a las autoridades cuando se considere que una muerte pudo haber sido resultado de una conducta delictiva o cuando dicha conducta haya ocurrido en nuestras instalaciones. Asimismo, la información de salud puede ser divulgada a una agencia de supervisión de la salud para actividades autorizadas por la ley, como auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias.

**Investigación:** Su información de salud puede ser usada o divulgada para investigaciones que hayan sido aprobadas por uno de nuestros comités oficiales de revisión de investigación, el cual ha evaluado la propuesta y ha establecido normas para proteger la privacidad de su información de salud. Su información de salud también puede ser usada o divulgada a un investigador de MedStar Health que esté preparando un proyecto de investigación.

**Amenaza grave para la salud y la seguridad:** Su información de salud puede ser usada o divulgada cuando sea necesario para prevenir una amenaza grave a su salud y seguridad, o a la salud y seguridad del público o de otra persona. La información de salud solo será divulgada a alguien que razonablemente pueda ayudar a prevenir o reducir la amenaza, como autoridades encargadas de hacer cumplir la ley o funcionarios gubernamentales.

**Funciones gubernamentales especializadas:** Si usted es miembro de las fuerzas armadas o es un veterano, su información de salud será divulgada según lo requieran las autoridades de mando. La información de salud puede ser divulgada a funcionarios federales autorizados para fines de seguridad nacional, como la protección del Presidente de los Estados Unidos o la realización de operaciones de inteligencia autorizadas. La información de salud también puede ser divulgada para determinar la aptitud médica para el Servicio Exterior.

**Compensación laboral:** Su información de salud puede ser usada o divulgada según lo requieran las leyes aplicables de compensación laboral y otros requisitos similares.



# MedStar Health

**Su autorización por escrito:** Otros usos y divulgaciones de su información de salud que no estén cubiertos por este Aviso o por las leyes que nos rigen solo se realizarán con su autorización por escrito. Esto incluye la venta de su información de salud, el uso de su información de salud con fines de mercadeo y ciertas divulgaciones de notas de psicoterapia según lo definido por HIPAA. Usted puede revocar su autorización por escrito en cualquier momento, y el uso y la divulgación futuros de su información de salud para los fines cubiertos por su autorización serán discontinuados. No es posible retirar divulgaciones que ya hayan sido realizadas con su autorización, y estamos obligados a conservar los registros de la atención que le hemos proporcionado.

## **Sus derechos de privacidad con respecto a su información de salud**

Los registros de su información de salud son propiedad de MedStar Health. Sin embargo, usted tiene los siguientes derechos con respecto a la información de salud que mantenemos sobre usted:

### **Derecho a acceder, revisar y recibir una copia de su información de salud**

Usted tiene el derecho de acceder, revisar y recibir una copia de sus registros médicos y de facturación, así como otra información de salud que tengamos sobre usted, con ciertas excepciones. Para hacerlo, por favor comuníquese con la instalación de MedStar Health donde recibió tratamiento o con la Oficina de Privacidad de MedStar Health que se indica a continuación. Se le requerirá presentar su solicitud por escrito.

Usted puede solicitar ver o recibir una copia electrónica o en papel de su información de salud. También puede solicitar que enviemos una copia de sus registros directamente a una persona que usted identifique en su solicitud. Pregúntenos cómo hacerlo. Según lo permitido por la ley, podemos cobrarle una tarifa razonable basada en el costo de la copia o del envío de su registro (y del medio electrónico si la solicitud es para proporcionar la información en un medio electrónico portátil).

Le proporcionaremos una copia de su expediente médico generalmente dentro de 30 días. En ciertas situaciones, podemos denegar su solicitud. Si lo hacemos, le informaremos por escrito nuestras razones de la denegación y le explicaremos cómo solicitar una revisión de la misma.

### **Derecho a actualizar su expediente médico**

Si usted cree que falta información importante en su expediente médico, tiene el derecho de solicitar que agreguemos una enmienda a su registro. Su solicitud debe ser por escrito e incluir la razón de la misma. Para enviar su solicitud, por favor comuníquese con la instalación donde recibió tratamiento o con la Oficina de Privacidad de MedStar Health indicada a continuación. Haremos todo lo posible por atender su solicitud generalmente dentro de 60 días. Podemos denegar su solicitud de enmienda si la información a modificar no fue creada por nosotros, si consideramos que la información ya es exacta y completa, o si la información no formaría parte de los registros que usted tiene derecho legal a revisar y copiar. Si denegamos su solicitud, se le notificará por escrito generalmente dentro de 60 días.



# MedStar Health

## **Derecho a obtener una lista de las divulgaciones que hemos realizado**

Usted tiene el derecho de solicitar una lista (es decir, un informe) de las divulgaciones que hemos realizado de su información de salud durante los seis años anteriores a la fecha de su solicitud. Esta lista no incluye las divulgaciones realizadas para tratamiento, pago y operaciones de atención médica, ni ciertas otras excepciones de divulgación. Su solicitud debe ser por escrito e indicar en qué formato desea la lista (por ejemplo, en papel o en formato electrónico). Para solicitar una lista de divulgaciones, por favor comuníquese con la instalación donde recibió tratamiento o con la Oficina de Privacidad de MedStar Health indicada a continuación. La primera lista que solicite dentro de un período de 12 meses es gratuita. Para listas adicionales, podemos cobrar una tarifa según lo permitido por la ley.

## **Derecho a solicitar una restricción sobre ciertos usos o divulgaciones**

Usted tiene el derecho de solicitar una restricción sobre cómo usamos y divulgamos su información de salud para tratamiento, pago y operaciones de atención médica, así como para ciertos familiares o amigos identificados por usted que estén involucrados en su cuidado o en el pago de su atención. Su solicitud debe ser por escrito e incluir: (1) la información específica que desea limitar, (2) si desea limitar nuestro uso o divulgación, o ambos, y (3) a quién desea que se apliquen los límites. En general, no estamos obligados a aceptar su solicitud, y le notificaremos si no podemos hacerlo. Sin embargo, debemos aceptar su solicitud si esta se refiere a la divulgación de su información hacia usted y un plan de salud, o hacia alguien en su nombre, o para tratamiento o servicios pagados en su totalidad de su propio bolsillo.

## **Derecho a la notificación de violación de seguridad**

Usted tiene el derecho a ser notificado si ocurre una violación de seguridad de su información de salud. Una violación de seguridad significa que la información de salud es adquirida, accedida, usada o divulgada de una manera no permitida por la ley, lo que provoca que su seguridad o confidencialidad se vea comprometida.

## **Derecho a elegir un representante del paciente**

Usted tiene el derecho a elegir un representante para que actúe en su nombre. Si usted ha otorgado a alguien un poder médico, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información de salud. Haremos esfuerzos para verificar que la persona que usted designe tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de tomar cualquier acción.

## **Derechos de menores, padres y tutores**

Este Aviso también aplica a los menores de edad. Los menores tienen derecho a las mismas protecciones de privacidad para su información de salud. Si un menor está emancipado o puede tomar decisiones independientes de atención médica sin el conocimiento o permiso de sus padres o tutores según la ley aplicable, el menor tiene la autoridad para ejercer todos los derechos de privacidad establecidos en este Aviso con respecto a esas decisiones independientes de atención médica.

Si, conforme a la ley aplicable, un padre, tutor u otra persona que actúe en lugar de un padre tiene autoridad para actuar en nombre de un menor no emancipado en la toma de decisiones relacionadas con su atención médica, MedStar Health debe tratar a esa persona como el representante personal del menor, incluyendo lo relacionado con este Aviso.



# MedStar Health

## **Derecho a elegir cómo recibe su información de salud**

Usted tiene el derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted de una manera específica, por ejemplo, por correo o fax, o en un lugar determinado, como su domicilio o un apartado postal. Intentaremos cumplir su solicitud si razonablemente es posible. Su solicitud debe ser por escrito y debe especificar cómo o dónde desea ser contactado. Para presentar una solicitud, por favor comuníquese con la instalación donde recibió tratamiento o con la Oficina de Privacidad de MedStar Health indicada a continuación.

## **Derecho a comunicaciones confidenciales con nosotros**

Si nos comunicamos con usted por correo o a un número de teléfono que usted haya proporcionado, usted tiene derecho a solicitar que nos comuniquemos con usted mediante un medio alternativo o en una ubicación alternativa. Su solicitud debe ser razonable, presentarse por escrito y debe incluir un método para contactarlo. Si dirige su solicitud a uno o más de nuestros planes de salud, también debe explicar cómo la divulgación de toda o parte de su información podría ponerlo en peligro. Si su solicitud se refiere al pago, debe proporcionar información sobre cómo se manejarán los pagos y un método alternativo para que podamos comunicarnos eficazmente con usted.

## **Derecho a obtener una copia de este Aviso de Prácticas de Privacidad**

Publicaremos una copia de nuestro Aviso vigente en nuestras instalaciones y en nuestro sitio web en **MedStarHealth.org**. Una copia de nuestro Aviso vigente estará disponible en nuestras áreas de registro o bajo solicitud. Para solicitar una copia de nuestro Aviso vigente, por favor comuníquese con la Oficina de Privacidad de MedStar Health o llame al **410-772-6606**.

## **Registros de Pacientes con Trastornos por Uso de Sustancias**

ESTA SECCIÓN DESCRIBE CÓMO PUEDE SER USADA Y DIVULGADA LA INFORMACIÓN DE SALUD SOBRE USTED QUE ESTÁ CUBIERTA POR 42 CFR PARTE 2, SUS DERECHOS CON RESPECTO A SU INFORMACIÓN DE SALUD Y CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA RELACIONADA CON UNA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD O SEGURIDAD DE SU INFORMACIÓN DE SALUD, O DE SUS DERECHOS RESPECTO A SU INFORMACIÓN. USTED TIENE DERECHO A RECIBIR UNA COPIA DE ESTE AVISO EN FORMATO IMPRESO O ELECTRÓNICO, Y A CONTACTAR A LA OFICINA DE PRIVACIDAD DE MEDSTAR HEALTH CON CUALQUIER PREGUNTA POR TELÉFONO AL **410-772-6606** O POR CORREO ELECTRÓNICO EN **PRIVACYOFFICER@MEDSTAR.NET**.

La ley federal protege la confidencialidad de los registros de pacientes con trastornos por uso de sustancias que se mantienen en relación con la prestación de un Programa de la Parte 2. Solo usaremos y divulgaremos su información protegida como se describe en este Aviso, según lo permitido por la ley o con su consentimiento por escrito.

## **Usos y divulgaciones permitidos sin el consentimiento del paciente**

Podemos, y en ocasiones debemos, usar y divulgar sus registros sin su consentimiento. Por ejemplo, podemos usar o divulgar su información durante emergencias médicas, a la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA), y a ciertas agencias gubernamentales según lo permitido por la ley, para investigación científica aprobada por uno o más comités de



# MedStar Health

revisión de investigación en salud, para ciertas auditorías y evaluaciones, o según lo requerido o permitido por la ley.

## **Usos y divulgaciones permitidos con el consentimiento escrito del paciente**

En ciertas circunstancias, podemos usar o divulgar sus registros de trastornos por uso de sustancias con su consentimiento, incluyendo para tratamiento, pago y operaciones de atención médica según lo permitido por la ley y descrito en este Aviso. Usted puede otorgar un consentimiento único para todos los usos o divulgaciones futuras con fines de tratamiento, pago y operaciones de atención médica. Con su consentimiento, podemos divulgar su información de salud a un registro central, cuando la ley lo permita, o a otro programa de tratamiento de desintoxicación o de trastornos por uso de sustancias para prevenir múltiples inscripciones. Con su consentimiento, podemos divulgar su información de salud a ciertas personas del sistema de justicia penal cuando la participación en tratamiento sea una condición de liberación, libertad condicional, libertad vigilada u otro requisito similar, o a otras entidades legales según lo permita la ley, y a programas de monitoreo de medicamentos recetados. Podemos usar o divulgar su información para actividades de recaudación de fondos en nuestro beneficio solo si primero se le ofrece la oportunidad de optar por no recibir comunicaciones de recaudación de fondos.

Usted puede revocar su consentimiento en cualquier momento, excepto en la medida en que MedStar Health ya haya actuado basándose en dicho consentimiento, presentando una solicitud por escrito a la Oficina de Privacidad de MedStar Health al **410-772-6606** o **por correo electrónico a [privacyofficer@medstar.net](mailto:privacyofficer@medstar.net)**. Usted puede solicitar una adaptación razonable para un proceso alternativo de revocación comunicándose con la Oficina de Privacidad de MedStar Health al **410-772-6606** o **[privacyofficer@medstar.net](mailto:privacyofficer@medstar.net)**.

Los registros o testimonios que revelen el contenido de dichos registros no podrán ser usados ni divulgados en ningún procedimiento civil, administrativo, penal o legislativo en su contra, salvo que exista su consentimiento específico por escrito o una orden judicial. Los registros solo podrán ser usados o divulgados con base en una orden judicial emitida después de que se le proporcione aviso y oportunidad de ser escuchado (el paciente) y/o al custodio del registro, según lo exigen 42 USC § 290dd-2 y 42 CFR Parte 2. Una orden judicial que autorice el uso o divulgación debe ir acompañada de una citación u otro mandato legal similar que obligue la divulgación antes de que el registro sea usado o divulgado.

## **Preguntas o quejas**

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede llamar o presentar una queja por escrito ante la Oficina de Privacidad de MedStar Health o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos (por favor consulte la información de contacto que se indica a continuación). No tomaremos ninguna acción de represalia en su contra si usted presenta una queja sobre nuestras prácticas de privacidad.

MedStar Health, Inc. Attn: Privacy Office  
10980 Grantchester Way, Columbia, MD 21044  
410-772-6606  
**[privacyofficer@medstar.net](mailto:privacyofficer@medstar.net)**



# MedStar Health

O

Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.  
200 Independence Ave., SW, Washington, DC 20201  
1-877-696-6775 (número gratuito)

**[HHS.gov/OCR/Privacy/HIPAA/Complaints](https://www.hhs.gov/OCR/Privacy/HIPAA/Complaints)**

Si usted tiene preguntas sobre este Aviso o desea ejercer sus Derechos de Privacidad, por favor comuníquese con la instalación donde recibió tratamiento o con la Oficina de Privacidad de MedStar Health.

## **Cambios a este Aviso de Prácticas de Privacidad**

Nos reservamos el derecho de cambiar este Aviso. Nos reservamos el derecho de hacer que el Aviso revisado sea efectivo para la información de salud que ya tenemos sobre usted, así como para cualquier información que recibamos en el futuro. Publicaremos una copia del Aviso vigente en cada instalación de MedStar Health y en nuestro sitio web en **MedStarHealth.org**. Además, usted puede solicitar una copia del Aviso actualmente vigente y se la proporcionaremos de manera oportuna.

*Nota al pie: MedStar Health, Inc. es un sistema de atención médica comunitario sin fines de lucro que presta servicios en la región del Distrito de Columbia, Maryland y Virginia. El sistema está compuesto por una serie de proveedores de atención médica independientes y otras entidades de salud diversificadas. Cada proveedor es responsable de manera independiente de brindar servicios médicos a los pacientes de forma profesional y en cumplimiento con las leyes y regulaciones aplicables.*